

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 41 (1915)

**Heft:** 26

**Artikel:** Angepasste Sprichwörter

**Autor:** Ehrlich, Alois

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-447803>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zensurdebatten im Nationalrat

Sie sprachen zweimal über die Zensur,  
und beide Male konnte man ermessen,  
daß absolut nicht der Private nur,  
im Gegenteil! auch andre sich vergessen.

Es sprachen Männer, welche jahrelang  
sich großgepäppelt hatten an Debatten,  
nicht sehr gewählt, jedoch mit Überschwang,  
für den sie immer schwache Seiten hatten.

### Der Heimkehrende erzählt

„Da stand ich, die linke Hand an dem Degengriff, in der Rechten den Revolver und, in der anderen den Marschallstab. Da sah ich plötzlich den Feind heranschleichen. Mit Todesverachtung ziehe ich mich zurück, die Augen stets auf den Gegner gerichtet. Panikartig ergreift er die Flucht, direkt auf mich zu. Ich zaudere keinen Augenblick — er haut mir eine runter! Es entsteht ein wildes Handgemenge. — Einmal lag er oben, einmal lag ich unten. — Er reist aus, mir nach. Glücklich erreichte ich L. Herrgott! wenn ich den Kerl gekriegt hätte!!“

Jack Hamlin

### Der eidgenössische Fasttag

Wenig Milch und wenig Brot,  
Sleisch bald keines mehr —  
Also lautet Tag für Tag  
Jedem, der es hören mag.  
Klag' von oben her.

Käse-Kompensation  
Gibt es mehr wie gut,  
Chamer Milch geht glatt davon,  
Altes Eisen auch zum Lohn,  
Dass man tauschen tut...  
Alldeutlich wird alles knapp,  
Kühe schwinden schnell.  
Große Kälber gib's nicht mehr,  
Aufzuziehen lohnt nicht mehr,  
Sagt der Laur-Tell!

Und so wird denn unserm Heer,  
Das die Grenzen schütt,  
Zweimal Fasttag dekretiert,  
Da das Setzsein sehr geniert  
Und zum Drill nichts nützt...  
Statt dem ordinären Spatz  
Gib's nun Griespudding,  
Mehlbrei und ein Hafermus  
— Unser Wehrmann essen muß —  
— 's ist ein traurig Ding... B.-v.-r.

### Kleine Frage

Wie denken Sie, daß das Geschwätz  
der Bossi, Naine, Gruber, Grimm und  
Konsorten noch einmal enden wird?  
„Ja, glauben Sie denn, daß das über-  
haupt einmal enden wird?“

**Die Stadt mit den meisten Badeanstalten**  
soll Zürich sein; trotzdem versichert man  
uns aus Hotelierkreisen, daß sich immer  
noch eine große Zahl unsauberer Ele-  
mente bei uns herumtreiben. ms.

Vor allem taten sich dabei hervor  
die Herren Gruber, Bossi und Konsorten.  
Sie zeigten wieder, wie schon oft zuvor,  
wie groß sie sind. — Natürlich nur in Worten.

Der Eindruck war vor allen Dingen schlecht.  
Man sah des Landes brenzlichste Gestalten  
und ist nun sicher: Jene haben recht,  
die wenig von genannten Herren halten.

Paul Altheer

### Z' Bärn

Man sprach die Woche sehr viel in Bern:  
Zumeist mal im Bundeshause  
Verwirrt manche Köpfe gar sehr  
Das Weltenkriegslärmgebrause.  
Herr Secrétan, Ritter sans reproche,  
Nicht ganz ohn' Hintergedanken,  
Beschirmte die Freiheit der welschen Schweiz  
Vor urdigen Mutzenpranken.  
  
Herr Ador gab sich mit ganzer Seel'  
Staatsallmachsgedanken hin:  
Sind Made in Germany, gehen nie  
Hinein in die Côte latine.  
Und Bossi - d'Annunzio konnte nicht  
Sich länger mehr moderieren:  
's wär' höchste Zeit, nun müsse die Schweiz  
a Berlin und Wien marschieren.

Und Gruber, Ryser, Sigg und Naine  
Erklärten im Viererverbande:  
Die deutsche Sprache sei sehr beliebt  
Bei den Welschen im ganzen Lande.  
Im „Volksrecht“ ein deutscher Chauvinist  
Hat's Gegenteil ausgeklugelt,  
Wer in Zürich deutsch spricht, der wird in Genf  
Ganz sicherlich nicht verprügelt.  
  
Doch sprachen trotz alledem in Bern  
Drei Männer gewichtige Worte:  
Herr Bühlmann das Wort sprach von Hochverrat  
Genau am richtigen Orte.  
Von „engem Gesichtspunkt“ und Hungern sprach  
Herr Hoffmann sehr deutlich und offen,  
Und Motta echt ticinesisch hat  
Auf den Kopf den Nagel getroffen. Büllerlink

### Das gute Tier

„Ich sagte es ja immer, unsre Mieze  
sei ein gutes und mordgescheites Käthen-  
vieh! Sieht sie nun richtig ihre Jungen  
auf, weil sie etwas von den immervährend  
in die Höhe gehenden Fleischpreisen er-  
lauscht hatte!“ 21. St.

### Der Mbret a. D.

„Schau, schau: jetzt geht's in Albanien  
auch ohne mich d'runt' und d'rüber!“ Jng.

### Zur Porträtiierungswut

Maler: Nun, was sagen Sie zu meinen  
Bildnissen von General Wille und Ge-  
neralstabschef Sprecher?  
Bekannter: Hm, Wille ist sprechend  
ähnlich, aber bei Sprecher ist's bloß  
guter Wille.  
Maler: Und welchen Ton wähle ich wohl  
am besten für den Hintergrund?  
Bekannter: Über doch selbstverständlich  
Neutraltinte! 21. St.

### Das Lied vom Wechsel

Sogar der Weltkrieg wird perfid.  
Er singt ein alt' Studentenlied:  
Die Welt ist rund und muß sich drehn,  
was oben war, muß unten stehn.

Den Militarismus vernichten,  
gehört zu Englands Unstandspflichten.  
Drum zog es in den Krieg hinein.  
Jetzt führt es lieber selbst ihn ein.

Die Grenzen scheinen sehr beweglich,  
was mein und dein, ist häufig fröhlich:  
mit Belgrad war's der erste Streich  
und Przemysl kam sogleich.

Will man sein Land erweitern tüchtig,  
jagt man zunächst den Frieden flüchtig  
und sagt dann als Beeidigung:  
wir kämpfen zur Verteidigung!

Die heute Hosanna schreien,  
ihr „kreuzigt ihn!“ schon morgen speien.  
Wir lernen von Neutralen, denn  
sehr tüchtig sind die auf —ien.

So dreht sich dies, so dreht sich das:  
Es bricht der Aft, auf dem man saß.  
So dreht sich das, so dreht sich dies.  
Und der Refrain klingt meistens mieß.  
Abraham a Santa Clara

### Angepaßte Sprichwörter

Ein Interviewer kann mehr fragen, als  
zehn Hindenburgs beantworten können.

\* \* \*  
In der Not erkennt man seine Feinde.

\* \* \*  
Wer Butter am Kopfe hat, soll nicht  
ins Seuer gehn.

\* \* \*  
Eine Taube im Hangar ist besser als  
ein Zeppelin auf dem Dach. Alois Ehrlich

Der angenehmste Mitarbeiter  
des „Nebelspalter“ ist der

### Zensor!

Warum? Er macht den Lesern Spaß  
und uns Reklame und hat uns trob  
alledem bis heute noch

keine Zeile geschrieben!

Weinblüte. Die Reben blühen an jedem Rain  
und trinken golden Sonnenchein.  
Wir trinken dann der Sonne Kraft  
im süßen Wein, im Rebensaft,  
der stärken kann und Kranke heilen,  
wenn er alkoholfrei ist und von Meilen.